



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0848

Mercoledì 23.11.2016

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica Socialista del Vietnam**

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica Socialista del Vietnam**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Nel pomeriggio di oggi, 23 novembre 2016, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza il Presidente della Repubblica Socialista del Vietnam, Sua Eccellenza il Sig. Tran Dai Quang, il quale si è successivamente incontrato con Sua Eminenza il Cardinale Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato da Sua Eccellenza Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui, sono state evocate le buone relazioni esistenti tra la Santa Sede e il Vietnam, sostenute da un comune spirito di dialogo e di costante ricerca degli strumenti più idonei affinché esse possano ulteriormente progredire, ed è stata evidenziata la collaborazione tra la Chiesa e lo Stato in vari ambiti della società locale.

Dal Vaticano, 23 novembre 2016

[01889-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

This afternoon, 23 November 2016, the Holy Father Francis received in audience the president of the Socialist Republic of Vietnam, His Excellency Mr. Tran Dai Quang, who subsequently met with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, secretary for Relations with States.

During the cordial discussions, the parties evoked the existing good relations between the Holy See and Vietnam, supported by a common spirit of dialogue and the constant search for the most suitable instruments to enable them to progress further, and the collaboration between the Church and the State in various areas of local society was highlighted.

From Vatican City, 23 November 2016

[01889-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

En la tarde de hoy, 23 de noviembre, el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia al Presidente de la República Socialista de Vietnam S.E. Tran Dai Quang que sucesivamente se ha entrevistado con S. E. el cardenal Pietro Parolín, Secretario de Estado, a quien acompañaba S.E. el arzobispo Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las conversaciones, transcurridas en una atmósfera de cordialidad, se habló de las buenas relaciones entre la Santa Sede y Vietnam, basadas en un espíritu común de diálogo y de búsqueda constante de los instrumentos más idóneos para incrementar su progreso. Asimismo, se puso de relieve la colaboración entre la Iglesia y el Estado en diversos ámbitos de la sociedad local.

Vaticano, 23 de noviembre de 2016

[01889-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0848-XX.01]
